



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Servizio orientamento
e programmi
internazionali



Erasmus+

Programma "Erasmus Plus - Key Action 1"
BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DI BORSE DI MOBILITÀ AI FINI DI TRAINEESHIP
STUDENTI
A.A. 2022/23

Premessa e indizione

Nell'ambito del Programma Erasmus+, la mobilità degli studenti per *traineeship* (tirocinio) rientra nella Key Action 1 (*Attività chiave 1: mobilità ai fini di apprendimento*). Essa consente agli studenti universitari di realizzare un periodo di tirocinio presso imprese attive nel mercato del lavoro o in settori quali l'istruzione, la formazione e la gioventù e presenti in uno dei **Paesi partecipanti al Programma e Paesi partner (regioni 5 e 14)** descritti a pagina 5.

I beneficiari avranno così l'opportunità di acquisire competenze specifiche e una migliore comprensione della cultura socio-economica del Paese ospitante.

Il periodo di studio all'estero può durare da un minimo di 2 mesi per tirocinio o 3 mesi per studio sino ad un massimo di 12 mesi.

Con Erasmus+ puoi svolgere più soggiorni all'estero, sia come studente che come tirocinante, ma il periodo totale trascorso all'estero (compresi i periodi di studio) non può superare 12 mesi in un ciclo di studi.

Per l'anno accademico 2022/2023, l'Università degli Studi di Bergamo finanzia indicativamente un totale di **90 mensilità** nell'ambito della mobilità ai fini di *traineeship* dei propri studenti, regolarmente iscritti a un corso di laurea triennale, magistrale o a ciclo unico.

Il tirocinio Erasmus+ (Traineeship)

Le borse sono *assegnate* per:

- **tirocini curriculari** riconosciuti quale parte integrante del piano di studi dello studente;
- **tirocini con crediti a scelta libera o sovranumerari**, ammissibili solo laddove non fosse presente un tirocinio in piano.

La precedenza assoluta sarà data ai tirocini curriculari.

Digital Skills

La Commissione Europea promuove le opportunità di tirocinio finalizzate all'acquisizione delle competenze digitali, in tutte le discipline. Le digital skills mirano a sviluppare elevate competenze tecnologiche (sicurezza informatica, analisi dei big data, intelligenza quantistica e/o artificiale, linguaggi di programmazione; ottimizzazione dei motori di ricerca -SEO) e abilità orizzontali (web design, digital marketing, sviluppo software, graphic design).

Al fine di consentire una maggiore distribuzione dei finanziamenti, l'Università di Bergamo assegna borse per tirocinio della durata **massima di 6 mesi**; non sono ammessi prolungamenti di tirocini inizialmente previsti per un tempo inferiore.

Non sono ammesse interruzioni o sospensioni di tirocinio. Lo svolgimento di periodi di mobilità inferiori a 2 mesi o l'annullamento della mobilità, comporteranno la decadenza della mobilità Erasmus+ for Traineeships e la restituzione dell'intera borsa o della somma già versata al beneficiario. La **chiusura per ferie** dell'ente ospitante non è da considerarsi interruzione del periodo di mobilità; il contributo comunitario potrà essere mantenuto per il periodo di chiusura



dell'Impresa ospitante, ma non dovrà essere conteggiato ai fini del raggiungimento del periodo minimo di permanenza (due mesi). Eventuali periodi di chiusura dovranno comunque essere autorizzati per iscritto dall'Ateneo.

Non sono ammessi tirocini in lingua italiana.

Le date di avvio e di conclusione sono da concordare tra azienda/ente ospitante e Università degli Studi di Bergamo. L'avvio effettivo delle mobilità potrà avvenire solo dopo il completamento della procedura di selezione e dell'iter amministrativo.

Le borse sono assegnate esclusivamente per attività di tirocinio a tempo pieno (min. 30- max. 40 ore settimanali) riconosciuta come parte integrante del programma di studi, a scelta libera o in sovrannumero. L'eventuale attività di ricerca è ammissibile nella misura in cui costituisca formazione professionale; a tale scopo il Learning Agreement for Traineeships dovrà essere compilato in modo da poter evincere tale tipo di formazione.

****A partire dall'anno accademico 2022/23, gli studenti partecipanti al programma saranno tenuti a conservare le ricevute del viaggio A/R e relative carte d'imbarco (se del caso) e consegnarle al rientro.**

MOBILITÀ BLENDED

I beneficiari potranno iniziare l'attività di mobilità in modalità virtuale dall'Italia. L'attività deve essere coerente con l'obiettivo della mobilità. La mobilità dovrà essere combinata con una componente di mobilità fisica all'estero. La mobilità blended/combinata dovrà essere riconosciuta totalmente (ad esempio tramite ECTS) per tutte le attività svolte nel periodo di mobilità virtuale e fisica.

L'erogazione della borsa è prevista **per il solo periodo di mobilità fisica** svolta all'estero che non potrà essere al di sotto di 2 mesi.

Nel caso in cui si svolga una parte dell'attività a distanza presso il paese ospitante, la mobilità sarà considerata come mobilità fisica e si avrà quindi diritto di ricevere il contributo spettante.

Le sedi ospitanti sono i paesi aderenti al Programma e i Paesi partner delle regioni 14 e 15 come indicati a pagina 5. Sono esclusi dalla mobilità Erasmus per *traineeship* gli Uffici ed Enti che gestiscono programmi comunitari, le Istituzioni comunitarie (incluse le Agenzie Europee e le Agenzie Nazionali Erasmus+), le Rappresentanze diplomatiche nazionali del paese di appartenenza dello studente e presenti nel paese ospitante quali Ambasciate o Consolati e la Banca Centrale Europe.

Le mobilità verso la Turchia sono sospese fino a nuove disposizioni.

Gli studenti interessati sono invitati a reperire autonomamente un ente ospitante, tenendo conto degli obiettivi formativi del loro percorso di laurea.

L'elenco degli enti che hanno ospitato studenti in mobilità per tirocinio negli anni accademici precedenti è disponibile alla pagina web: <https://www.unibg.it/internazionale/andare-allestero/erasmus/erasmus-traineeships> (alla voce enti ospitanti). Tale elenco è solo indicativo. Molti degli enti in elenco sono stati reperiti dagli ex-tirocinanti e sono sempre da contattare per una eventuale disponibilità, previa verifica anche della validità in essere della convenzione.

In fase di candidatura ricordarsi di:

- ottenere la "letter of intent" attestante la disponibilità dell'Ente ad accogliere il candidato quale tirocinante Erasmus, con una breve proposta del programma di lavoro e il riferimento del tutor aziendale;
- indicare il periodo indicativo del tirocinio;



- verificare di avere una certificazione linguistica ufficiale nella lingua del tirocinio di livello minimo di B1 **non anteriore a 24 mesi** alla data di candidatura. In alternativa, un esame universitario di lingua sostenuto nel proprio piano di studio, equivalente ad un B1 minimo o l'esito positivo del test linguistico informatizzato presso l'ateneo (<https://www.unibg.it/internazionale/andare-alleestero/partire/accertamento-conoscenza-linguistica>). Per tirocini in lingua inglese sono esonerati gli studenti iscritti ad un corso di laurea magistrale erogato in lingua inglese;
- verificare di avere i requisiti necessari ad avviare il tirocinio nella pagina dedicata del proprio Corso di Laurea, alla voce *Opportunità > tirocini > laddove presente > Vademecum*
- ottenere il nullaosta per il tirocinio proposto, da parte del docente referente dei tirocini per il proprio Corso di Laurea.

Le mobilità potranno iniziare solo dopo il completamento dell'iter amministrativo che prevede:

- il **convenzionamento** dell'ente ospitante. Il documento da far sottoscrivere si trova al seguente [link](#)
- l'**attivazione** del progetto di tirocinio tramite la pagina "Tirocini e Stage" dello sportello studenti;
- il **Learning Agreement** for Traineeships, relativo alle mansioni da svolgere;
- la **firma** dell'accordo di mobilità da parte di tirocinante e università di provenienza. Tale accordo prevede che sia stato prima definito e firmato dal tirocinante, supervisore dell'ente ospitante e tutor docente, il Learning Agreement.

Requisiti di ammissione

I candidati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione:

- 1) Rientrare in una delle seguenti casistiche:
 - essere studenti universitari regolarmente iscritti per l'a.a. 2022/23 ad un corso di Laurea Triennale o Magistrale o a Ciclo Unico che preveda il tirocinio in piano di studi oppure, nel caso non sia previsto, la possibilità di inserirlo tra i crediti a scelta libera o in sovrannumero.
**Gli studenti con un tirocinio in piano dovranno candidarsi nell'anno in cui è previsto il loro tirocinio. In altre parole, se il tirocinio è previsto nel secondo anno di Corso, lo studente non potrà candidarsi nel primo anno. Gli studenti che non hanno il tirocinio in piano, devono farne richiesta entro la scadenza per cui si candidano e allegare l'istanza presentata al Consiglio Corso di Studi.
 - essere iscritti all'a.a. 2021/22 ad un corso di Laurea Triennale, Magistrale o a Ciclo Unico e prevedere di laurearsi entro la **sessione straordinaria di aprile 2023**. In tal caso, gli studenti non sono tenuti al pagamento delle tasse di iscrizione all'a.a. 22/23. Se lo studente non dovesse laurearsi entro tale sessione dovrà provvedere al rinnovo dell'iscrizione per l'a.a. 2022/23;
- 2) **non essere cittadini o residenti del Paese in cui si intende svolgere il tirocinio;**
- 3) avere un livello minimo di B1 secondo il quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza della lingua del tirocinio;
- 4) essere cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea o di un altro Paese partecipante al Programma, oppure cittadini di altri Paesi, purché regolarmente iscritti presso l'Università degli Studi di Bergamo;
- 5) in caso di cittadini di paesi extracomunitari, è necessario essere in possesso di permesso di soggiorno regolare ed in corso di validità per tutta la durata del tirocinio;



- 6) possedere i requisiti indicati nel Vademecum Tirocini Curricolari del proprio Corso di Laurea per l'acquisizione dei crediti formativi necessari all'attivazione del tirocinio.
- 7) laddove previsto, l'esperienza di tirocinio potrà essere collegata alla stesura della tesi di laurea. Gli studenti in partenza che decidono di legare l'esperienza di tirocinio all'estero con la tesi di laurea, devono prendere contatto con i relatori prima dell'inizio del tirocinio per verificare la reale affinità del progetto formativo con i contenuti della tesi stessa.
- 8) non usufruire contestualmente al periodo di mobilità per traineeship di un altro contributo per la mobilità, sia finanziato con fondi comunitari che con fondi di ateneo.

Si consiglia agli **studenti con disabilità o DSA** che desiderano partecipare al bando di informarsi presso l'Ufficio Programmi Internazionali (uff. 6) con largo anticipo rispetto alle scadenze del bando, dopo aver verificato per tempo che le strutture ospitanti siano in grado di assicurare un servizio adeguato. Al fine di rendere la loro partecipazione al programma il più inclusiva possibile, è prevista la possibilità di richiedere all'Agenzia Nazionale Erasmus+ tramite l'ufficio Programmi Internazionali e previa disponibilità di finanziamenti comunitari, un **contributo aggiuntivo**.

Scadenze e modalità di presentazione della candidatura con la relativa documentazione:

- **Prima scadenza:** 17.01.2023 (per partenze entro il 23.02.2023)
- **Seconda scadenza:** 24.02.2023 (per partenze entro il 13.04.2023)
- **Terza scadenza:** 14.04.2023 (per partenze entro il 5.06.2023)
- **Quarta scadenza:** 06.06.2023 (per partenze entro il 14.09.2023)
- **Quinta scadenza:** 15.09.2023 (per partenze entro il 31.10.2023)

Ulteriori scadenze verranno comunicate in base al numero di borse disponibili.

Le borse verranno erogate sino ad esaurimento delle mensilità previste: a valle di ogni scadenza, verrà aggiornato il numero delle mensilità a disposizione per le candidature successive. Ad esaurimento dei fondi le scadenze successive rimarranno valide per tirocini senza borse.

La stessa candidatura dovrà essere presentata tramite la compilazione del google form al [link](#) **entro e non oltre le ore 12:00** nelle date indicate per le varie scadenze con allegata la seguente documentazione:

- **curriculum Vitae** in formato europeo - (disponibile al soprariportato sito web) redatto in italiano o in inglese;
- **lettera di motivazione** (una pagina A4 al massimo) redatta **in italiano o in inglese**;
- **lettera d'intenti** (vedi link utile → Documenti e Modulistica <https://www.unibg.it/internazionale/andare-allestero/erasmus/erasmus-traineeships>);
- **nullaosta/approvazione/conferma** da parte del docente referente dei tirocini del Corso di Laurea interessato,
- eventuali **certificazioni ufficialmente riconosciute** (es. Cambridge English Qualifications, IELTS, TOEFL, Delf, Dele, ZD, Goethe-Zertifikat B2, telc, ecc)
- eventuale **istanza** presentata al Consiglio Corso di Studi.

Risultati

A valle di ogni scadenza, sarà formulata una graduatoria utilizzando la formula allegata e prendendo quale termine per il calcolo della carriera la data del 30/11/2022. A parità di punteggio verrà data priorità ai candidati con il tirocinio curricolare. In caso di ulteriore parità, verrà data la precedenza a quanti non abbiano mai svolto una qualsiasi mobilità Erasmus+. In caso di un'ulteriore parità, avrà precedenza il candidato più giovane.



Al termine delle valutazioni delle candidature (come da indicazioni soprariportate), si procederà a pubblicare la graduatoria nella pagina web <https://www.unibg.it/erasmus-traineeship> con l'indicazione degli studenti idonei all'assegnazione delle borse.

La pubblicazione dei predetti risultati ha valore di comunicazione ufficiale.
I candidati non riceveranno alcuna comunicazione scritta.

Gli studenti idonei dovranno seguire le istruzioni che verranno pubblicate assieme alla graduatoria.

In caso di rinuncia verranno contattati via email gli studenti idonei secondo l'ordine della graduatoria.

Nel caso in cui il beneficiario non si trovi più nelle condizioni di ammissibilità previste, è tenuto a darne immediata comunicazione scritta tramite e-mail (giovanna.della-cioppa@unibg.it).

Condizioni economiche e sostegno finanziario

Il sostegno finanziario alla mobilità Erasmus prevede una borsa mensile dell'importo differenziato a seconda del paese ospitante secondo quanto indicato nella tabella sotto riportata:

GRUPPO	PAESI	IMPORTO MENSILE
GRUPPO 1 (costo della vita ALTO)	Danimarca, Irlanda, Islanda, Finlandia, Svezia, Liechtenstein, Norvegia, Lussemburgo; <ul style="list-style-type: none">• <u>Paesi partner della Regione 14</u>: Isole Fær Øer, Svizzera, Regno Unito,	€ 500,00
GRUPPO 2 (costo della vita MEDIO)	Austria, Belgio, Germania, Grecia, Spagna, Cipro, Paesi Bassi, Francia, Portogallo, Malta; <ul style="list-style-type: none">• <u>Paesi partner della Regione 5</u>: Andorra, Monaco, San Marino, Stato della Città del Vaticano	€ 450,00
GRUPPO 3 (costo della vita BASSO)	Bulgaria, Estonia, Lettonia, Lituania, Ungheria, Polonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Macedonia del Nord, Turchia, Slovenia, Repubblica Ceca, Croazia	€ 400,00
**Contributo viaggio green (treno, autobus, auto condivisa, nave). Gli studenti interessati dovranno conservare le ricevute/biglietti di viaggio effettuato in tale modalità. Il contributo sarà erogato al termine della mobilità, dietro presentazione della documentazione. Per ricevere tali finanziamenti la maggior parte del viaggio deve svolgersi con mezzi green.	se del caso € 50,00 (+ max 4 gg. di supporto individuale per giorni di viaggio) per coprire il periodo di svolgimento dei viaggi green di andata e ritorno	

L'importo mensile non intende coprire l'intero costo del soggiorno all'estero ma è destinato a compensare, almeno in parte, le spese supplementari sostenute nel paese ospitante derivanti da un presumibile costo medio della vita più elevato rispetto al paese di origine.



Con successiva notifica verranno comunicati eventuali ulteriori contributi integrativi erogati dall'Università e/o da altri Enti.

Supporto linguistico (*Online Linguistic Support - OLS*)

Tutti i beneficiari, prima della partenza, dovranno svolgere un test online per valutare la loro competenza nella lingua principale che utilizzeranno per il tirocinio all'estero. Questo permetterà di individuare i beneficiari che potenzialmente avranno bisogno di un corso di lingua somministrato in modalità online. Costoro si assumeranno la responsabilità di seguire il corso online, come descritto e concordato nell'accordo finanziario.

Copertura assicurativa

Ogni beneficiario è coperto da polizza assicurativa per infortuni e responsabilità civile a carico dell'Università degli Studi di Bergamo. Inoltre i beneficiari godono anche dell'ordinaria copertura assicurativa INAIL per conto dello Stato (presso gli Stati appartenenti all'Unione Europea). I contratti inerenti alla copertura assicurativa per infortunio e responsabilità civile verso terzi riguardano solo i sinistri avvenuti durante le attività formative.

Ogni beneficiario dovrà, tuttavia, munirsi a proprie spese di assicurazione per il viaggio e per la copertura sanitaria (comprendente l'invalidità temporanea o permanente, malattie gravi e il rimpatrio della salma in caso di morte).

L'assistenza sanitaria all'estero è garantita per le sole urgenze dalla Tessera Europea di Assicurazione Malattia TEAM rilasciata dalla propria ASL. Alla pagina http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_4.jsp?area=Assistenza%20sanitaria sono riportate maggiori informazioni specifiche per ogni paese; per maggiori coperture si prega di rivolgersi alla propria ASL o compagnia di assicurazioni. Gli studenti cittadini extracomunitari iscritti e a carico del SSN non possono utilizzare la TEAM in Islanda, Norvegia e Liechtenstein in quanto non previsto dalla normativa comunitaria vigente (Regolamento EC 859/2003). Sono quindi invitati a contattare in ogni caso la propria ASL.

Adempimenti prima della partenza

I beneficiari che hanno formalizzato l'accettazione riceveranno dall'Ufficio Programmi Internazionali tutte le indicazioni e modulistica per poter programmare l'inizio del periodo di mobilità avendo preventivamente provveduto a:

- definire, di concerto con l'ente ospitante e il referente per i tirocini del Corso di laurea di afferenza, il Programma di lavoro per l'attività di tirocinio da svolgere all'estero (piano di lavoro ovvero *Learning Agreement for Traineeship*);
- registrare l'ente ospitante all'interno dello sportello internet e assicurarsi dell'avvenuta stipula della convenzione;
- inserire il progetto formativo (riportante i medesimi contenuti del *Learning Agreement for Traineeships*) all'interno dello sportello internet studenti e provvedere alla sua approvazione da parte del docente referente;
- sottoscrivere l'accordo finanziario di mobilità Erasmus Plus *Traineeship* con l'indicazione del numero di mensilità assegnate;
- svolgere il test linguistico mediante piattaforma OLS (*Online Linguistic Support*);
- informarsi presso le competenti autorità rispetto ad eventuali adempimenti connessi alla normativa sull'immigrazione prevista dai paesi ospitanti, in caso di possesso di cittadinanza non comunitaria.

Riconoscimento del tirocinio in carriera

Condizione necessaria perché il riconoscimento avvenga:

- aver effettuato il test linguistico OLS (*Online Linguistic Support*) prima della partenza;
- aver consegnato a fine mobilità i seguenti documenti possibilmente non compilati a mano. Va indicato il ruolo e il nome per esteso di chi firma i documenti che deve corrispondere al *supervisor aziendale* indicato nel *Learning Agreement*:
 - Certificato di partenza,
 - *Learning Agreement – After Mobility*,



- Registro di tirocinio completo di relazioni e firme.
- la consegna delle ricevute di viaggio (obbligatorio) e copia delle carte d'imbarco (se del caso)
- la compilazione del Participant Survey Erasmus online, il cui link verrà trasmesso a fine tirocinio.

Modalità di Pagamento della borsa

I dati anagrafici, fiscali e bancari utilizzati per il pagamento saranno quelli inseriti dallo studente nella sua area riservata nel proprio sportello internet. Lo studente è quindi invitato a verificare di aver inserito e aggiornato tali dati. La modalità di pagamento della borsa di mobilità Erasmus+ for Traineeships in favore dello studente è esclusivamente mediante accredito sul c/c bancario intestato (o cointestato) al beneficiario stesso.

Responsabile del procedimento

Ai sensi dell'art. 4 della legge 241/1990 e successive modificazioni e integrazioni, è nominata responsabile del procedimento amministrativo la dott.ssa Elena Gotti, Responsabile dell'Ufficio Programmi Internazionali.

Informazioni

L'Ufficio di riferimento è il seguente:

Ufficio Programmi Internazionali (stanza 6)

email: giovanna.della-cioppa@unibg.it

tel: 035 2052832

Trattamento e riservatezza dei dati

L'Università garantisce il trattamento dei dati personali derivanti dalla partecipazione al bando nell'intesa che detto trattamento verrà svolto nel rispetto del D.Lgs 30 giugno 2003, nr. 196 e Regolamento UE 2016/679. L'Università informa che i dati personali acquisiti saranno trattati nel rispetto della normativa vigente e utilizzati ai fini della gestione della procedura, della redazione della graduatoria, della determinazione ed erogazione dei fondi e, in generale, della gestione della mobilità; tali dati potranno essere comunicati unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate alla posizione economica degli studenti.

Il Responsabile della protezione dei dati personali è la società GRC Team S.r.l. nella persona della dott.ssa Laura Di Liddo, e-mail: dpo@unibg.it

Il Titolare del trattamento è il Rettore pro tempore dell'Università degli Studi di Bergamo.

L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

Note e avvertenze finali

Il bando presente sarà pubblicato sulle relative pagine del sito internet dell'Ateneo entro il terzo giorno dalla data di emanazione del presente decreto rettorale.

Per tutto quanto non espressamente disciplinato nel presente bando e per eventuali variazioni ed integrazioni al presente bando, si rinvia alle informazioni pubblicate sul sito di Ateneo <https://www.unibg.it/internazionale/andare-alleestero/erasmus/erasmus-traineeships>

Nel caso in cui dalla documentazione presentata dovessero emergere dichiarazioni false, indicazione di dati non corrispondenti al vero e l'uso di atti falsi – fermo restando le sanzioni penali previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia e come previsto dagli artt. 75 e 76 DPR 445/2000 – il candidato sarà automaticamente escluso dal presente bando di concorso e perderà tutti i benefici conseguiti. Verrà, inoltre, data comunicazione al Collegio Didattico del Corso di Studi di appartenenza che valuterà eventuali sanzioni ulteriori.

IL RETTORE
Prof. Sergio Cavalieri

*Documento firmato digitalmente
ai sensi dell'art. 24 del D.LGS 82/2005*